



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 28.5.2002
COM (2002) 186 τελικό

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

**για τον καθορισμό κοινοτικού σχεδίου δράσης για την ενσωμάτωση απαιτήσεων
περιβαλλοντικής προστασίας στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

1.	Εισαγωγή	3
2.	Στοχος	3
3.	Κατευθυντηριες αρχες	3
4.	Μετρα προτεραιοτητας	4
5.	Συμπληρωματικα μετρα.....	5
6.	Παρακολούθηση και αιτιολόγηση	6
7.	Διαβουλευση	7
8.	Στοχοι και χρονοδιαγραμματα (προγραμμα εργασιας).....	7
9.	Αναθεωρηση	7
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ.....		8

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Η ενσωμάτωση των απαιτήσεων περιβαλλοντικής προστασίας στις κοινοτικές πολιτικές αποτελεί υποχρέωση βάσει του άρθρου 6 της συνθήκης. Το παρόν έγγραφο ανταποκρίνεται στην πρόσκληση της Επιτροπής, που απευθύνθηκε από το Συμβούλιο Αλιείας στο πλαίσιο των συμπερασμάτων του της 25ης Απριλίου 2001 όσον αφορά την ενσωμάτωση των περιβαλλοντικών προβλημάτων και της βιώσιμης ανάπτυξης στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική, για την παρουσίαση συγκεκριμένων προτάσεων για την περιβαλλοντική ενσωμάτωση στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής.

Λαμβάνοντας ως βάση την ανάλυση της υφιστάμενης κατάστασης και τη διεθνή συζήτηση για την υπεύθυνη αλιεία¹, η Επιτροπή έχει ήδη παρουσιάσει τις ιδέες της σχετικά με την περιβαλλοντική ενσωμάτωση σε έναν αριθμό εγγράφων² όσον αφορά τις κοινοτικές πολιτικές. Σκοπός του εγγράφου αυτού είναι να μετατρέψει τις ιδέες αυτές σε ένα Σχέδιο Δράσης που να περιλαμβάνει κατευθύνσεις και αρχές, μέσα, στόχους καθώς και χρονοδιαγράμματα προκειμένου να μπορέσει η Κοινή Αλιευτική Πολιτική να αντιμετωπίσει αποτελεσματικά τις περιβαλλοντικές προκλήσεις. Κατά την κατάρτιση του Σχεδίου αυτού Δράσης, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου καθώς επίσης και τη γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής για τη Διαχείριση της Αλιείας καθώς και της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής για την Αλιεία όσον αφορά τα προαναφερόμενα έγγραφα κοινοτικής πολιτικής.

2. ΣΤΟΧΟΣ

Στόχος του παρόντος Σχεδίου Δράσης είναι η ενσωμάτωση απαιτήσεων περιβαλλοντικής προστασίας στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική με τον καθορισμό κατευθυντήριων αρχών, μέτρων διαχείρισης και προγράμματος εργασίας με στόχο την προώθηση της βιώσιμης ανάπτυξης.

3. ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

Η ενσωμάτωση του περιβάλλοντος στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική στηρίζεται στις ακόλουθες αρχές :

- η Κοινή Αλιευτική Πολιτική συμβάλλει στην επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων που καθορίζονται στο άρθρο 174 της Συνθήκης ΕΚ, υπό την επιφύλαξη των οικονομικών και κοινωνικών της στόχων·
- η Κοινή Αλιευτική Πολιτική στηρίζεται στις αρχές της πρόληψης, παρεμπόδισης, αποκατάστασης στην πηγή καθώς και στην αρχή που προβλέπει ότι «ο ρυπαίνων πληρώνει»·
- η Κοινή Αλιευτική Πολιτική αποσκοπεί στην προοδευτική εφαρμογή μιας προσέγγισης που να στηρίζεται στο οικοσύστημα, στο βαθμό που επιτρέπεται από τις επιστημονικές γνώσεις·

¹ Συζήτηση η οποία κατέληξε στην έκδοση του Κώδικα Συμπεριφοράς για μία Υπεύθυνη Αλιεία.

² COM(1999)363 (διατήρηση της φύσεως και διαχείριση της αλιείας), COM(2001)143 (στοιχεία για μία στρατηγική ενσωμάτωσης), COM(2001)162 (BAP)

- η Κοινότητα διατηρεί το ίδιο επίπεδο δέσμευσης προς τις αρχές αυτές τόσο σε επίπεδο αποφάσεων σχετικά με την διαχείριση της αλιείας της όσο και σε διεθνές επίπεδο.

4. ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑΣ

Η διαχειριστική δράση στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής που έχει ως στόχο την ενσωμάτωση απαιτήσεων περιβαλλοντικής προστασίας θα πρέπει να δώσει το μεγαλύτερο βαθμό προτεραιότητας στην :

- μείωση σε βιώσιμα επίπεδα της αλιευτικής πίεσης στα αλιευτικά πεδία στο πλαίσιο πολυετών σχεδίων διαχείρισης· όπου είναι δυνατόν, και με βάση τις επιστημονικές συμβουλές, η μείωση θα πρέπει να έχει ως στόχο αλιευτικές δραστηριότητες που προκαλούν δυσμενείς επιπτώσεις τόσο στη βιωσιμότητα των ιχθυαποθεμάτων όσο και στην ευνοϊκή κατάσταση διατήρησης μη εμπορικών ειδών και οικοτόπων·
- βελτίωση των αλιευτικών μεθόδων με σκοπό τη μείωση των απορρίψεων, των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και της επίπτωσης επί των οικοτόπων. Τους προσεχείς μήνες, η Επιτροπή θα καταρτίσει σχέδιο δράσης για τις απορρίψεις καθώς και κατάλληλες προτάσεις για την προστασία των καρχαριών, των κητοειδών και των θαλάσσιων πτηνών από τις δυσμενείς επιπτώσεις της αλιείας·
- κατάργηση δημόσιων ενισχύσεων για τον εκσυγχρονισμό ή την ανανέωση του αλιευτικού στόλου, εκτός από ενισχύσεις για τη βελτίωση της ασφάλειας ή της ποιότητας των προϊόντων που δεν παρουσιάζουν πιθανότητες αύξησης της αλιευτικής ικανότητας.

Επιπροσθέτως, η Κοινή Αλιευτική Πολιτική θα πρέπει να λάβει υπόψη της τα εξής θέματα :

- τα μέτρα που καθορίζονται στο Σχέδιο Δράσης για τη Βιοποικιλότητα στην Αλιεία³ και τα οποία δεν αναφέρονται συγκεκριμένα στην παρούσα ανακοίνωση. Ειδική προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην κατάρτιση μακροπρόθεσμων σχεδίων διαχείρισης για τα σημαντικότερα και πλέον ευπαθή ιχθυαποθέματα, την ταυτοποίηση βασικών οικοτόπων και βιοτόπων, τον καθορισμό χρονικών και χωρικών περιορισμών της αλιείας, συμπεριλαμβανομένων των “ζωνών απαγόρευσης” και την ανάπτυξη των κατευθυντήριων γραμμών για μία Ορθότερη Αλιευτική Πρακτική·
- τα μέτρα για την ενθάρρυνση αλιευτικών πρακτικών που συμβάλουν στην περιβαλλοντική ενσωμάτωση, όπως ορίζεται στα άρθρα 13 έως 15 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999 για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων και ρυθμίσεων σχετικά με την κοινοτική διαρθρωτική βοήθεια στον τομέα της αλιείας. Προκειμένου να επιτευχθεί αυτό, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα πρέπει να συνεργάζονται στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού αριθ. 1260/99 για τη θέσπιση γενικών διατάξεων για τα Διαρθρωτικά Ταμεία·
- τη βελτίωση της επιστημονικής αξιολόγησης για την κατάσταση των ιχθυαποθεμάτων τόσο σε κοινοτικά όσο και σε μη κοινοτικά ύδατα·

³ COM(2001)164, τομ. IV

- την ενσωμάτωση θεμάτων περιβαλλοντικής πολιτικής στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας·
- τη θέσπιση κοινοτικής στρατηγικής για την υπερπόντια αλιεία με στόχο την συμβολή στην επίτευξη βιώσιμης αλιείας εκτός των κοινοτικών υδάτων μέσω συνολικών και διμερών εταιρικών σχέσεων σε εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο.

Συμπληρωματικά προς τις προαναφερόμενες διαχειριστικές δράσεις προτεραιότητας στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, τα κράτη μέλη θα πρέπει να προσπαθήσουν να εκπληρώσουν, το συντομότερο δυνατό, τις υποχρεώσεις τους όσον αφορά τις οδηγίες προστασίας της φύσεως⁴, ιδιαίτερα εκείνες που αφορούν τον καθορισμό και τη διαχείριση θαλάσσιων περιοχών που αποτελούν μέρος του πλαισίου “Φύση 2000”. Στην περίπτωση που η εκπλήρωση των υποχρεώσεων αυτών απαιτεί μέτρα διαχείρισης της αλιείας, θα πρέπει να ενημερώνεται η Επιτροπή, η οποία, κατόπιν, θα εξετάζει εάν είναι σκόπιμο να υποβάλει προτάσεις στο Συμβούλιο.

5. ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Για την ενίσχυση της διαδικασίας ενσωμάτωσης και για την επίσπευση της εφαρμογής της, θα πρέπει να αναληφθούν οι κάτωθι δράσεις :

- στο πλαίσιο του 6ου κοινοτικού ερευνητικού προγράμματος-πλαισίου, η Επιτροπή θα θέσει ως στόχο την ενθάρρυνση της καλύτερης κατανόησης των θαλάσσιων οικοσυστημάτων με στόχο την προοδευτική εφαρμογή μιας προσέγγισης για τη διαχείριση της αλιείας που θα στηρίζεται στο οικοσύστημα·
- η Επιτροπή θα επεκτείνει τα μέτρα διαχείρισης για την προστασία των μη εμπορικών ειδών και οικοτόπων από τις επιπτώσεις των δραστηριοτήτων της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας και θα μελετήσει τις λειτουργικές απαιτήσεις της πλήρους εφαρμογής της αρχής της πρόληψης σε όλες τις πτυχές της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής που περιλαμβάνουν περιβαλλοντικούς κινδύνους·
- η Επιτροπή θα αναλύσει τις συνέπειες της εφαρμογής των αρχών της πρόληψης, της αποκατάστασης στην πηγή και της αρχής “ο ρυπαίνων πληρώνει” στον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·
- στο πλαίσιο των διατάξεων του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000 περί κοινοτικού πλαισίου συλλογής και διαχείρισης των αλιευτικών δεδομένων άσκησης της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής, και για την στήριξη των υποχρεώσεων που απορρέουν από τις απαιτήσεις διατήρησης βάσει των οδηγιών αριθ. 79/409/ΕΟΚ και 92/43/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη πρέπει να κινήσουν τη διαδικασία εκπόνησης μελετών και πειραματικών σχεδίων για τη συλλογή βασικών πληροφοριών όσον αφορά τις σχέσεις της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας με το περιβάλλον·
- η Επιτροπή και τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεργάζονται στενά για την προώθηση της εφαρμογής προγραμμάτων για την ολοκληρωμένη διαχείριση των παράκτιων

⁴ Οδηγία αριθ. 79/409/ΕΟΚ για τη διατήρηση των άγριων πτηνών και οδηγία αριθ. 92/43/ΕΟΚ για τη διατήρηση των φυσικών οικοτόπων και της άγριας πανίδας και χλωρίδας.

ζωνών ως μέσου για την αντιμετώπιση των περίπλοκων και ευαίσθητων πτυχών της βιώσιμης ανάπτυξης στις παράκτιες περιοχές·

- στο πλαίσιο των προγραμμάτων τους για τη διάδοση πληροφοριών και για την αύξηση της ενημέρωσης, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να ασκήσουν ιδιαίτερη προσοχή προκειμένου να τηρήσουν επαρκώς ενημερωμένους τους ενδιαφερομένους του τομέα της αλιείας και το ευρύ κοινό όσον αφορά την κατάσταση της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στο θαλάσσιο οικοσύστημα και για τη λογική, την εφαρμογή και τα αποτελέσματα των κοινοτικών μέτρων στον τομέα της περιβαλλοντικής ενσωμάτωσης στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική·
- η Επιτροπή θα εξετάζει τη χρήση εμπορικών μέτρων που είναι συμβατά με τις κοινοτικές υποχρεώσεις στα πλαίσια του ΠΟΕ για την προώθηση βιώσιμων και υγιών από περιβαλλοντικής απόψεως αλιευτικών πρακτικών. Μέτρα που λαμβάνονται σε διεθνή βήματα, ανεξάρτητα του εάν είναι ή όχι δεσμευτικά για την ΕΕ, θα εξετάζονται με στόχο την εφαρμογή τους από την Κοινότητα·
- τα κράτη μέλη και η Επιτροπή θα εξετάζουν τη δυνατότητα χρήσης οικολογικών σημάτων για την ενθάρρυνση υγιών από περιβαλλοντικής απόψεως πρακτικών·
- στην περίπτωση που ανθρώπινες δραστηριότητες, οι οποίες δεν καλύπτονται από την Κοινή Αλιευτική Πολιτική, αποδειχθούν ότι έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον, οι οποίες μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα μειωμένη παραγωγικότητα και μειωμένα αλιεύματα, ή μειωμένη ποιότητα και καταλληλότητα των αλιευμάτων ή των προϊόντων της υδατοκαλλιέργειας, η Επιτροπή και τα κράτη μέλη πρέπει να εφιστούν την προσοχή των αρμόδιων αρχών στο πρόβλημα με στόχο τη λήψη μέτρων θεραπείας.

6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η διαδικασία ενσωμάτωσης απαιτήσεων περιβαλλοντικής προστασίας στην Κοινή Αλιευτική Πολιτική θα πρέπει να παρακολουθείται μέσω ενός συστήματος που θα στηρίζεται σε δείκτες. Για την εφαρμογή ενός τέτοιου συστήματος :

- σε πρώτη φάση η Επιτροπή θα διαβουλευτεί με την Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας για τη δυνατότητα καθορισμού, σε πειραματική βάση, αρχικών δεικτών των περιβαλλοντικών επιδόσεων της διαχείρισης της αλιείας, λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο που επιτεύχθηκε από τις αρμόδιες οργανώσεις. Με βάση τις συμβουλές της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας, η Επιτροπή θα καταρτίσει ένα πειραματικό σύστημα παρακολούθησης που θα στηρίζεται σε τέτοιου είδους δείκτες, το οποίο θα τεθεί σε λειτουργία κατά τη διάρκεια του 2003·
- με βάση το εν λόγω πειραματικό σύστημα παρακολούθησης η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, πριν την 31η Δεκεμβρίου 2005, έκθεση για τις περιβαλλοντικές επιδόσεις της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής·
- στο πλαίσιο του 6ου ερευνητικού προγράμματος-πλαισίου, και σε στενή συνεργασία με ερευνητικούς και περιβαλλοντικούς οργανισμούς, τα κράτη μέλη καλούνται να ενθαρρύνουν τη μελέτη της απόδοσης του προαναφερόμενου συστήματος παρακολούθησης όσον αφορά την παροχή κατάλληλων πληροφοριών για την Κοινή Αλιευτική Πολιτική, με στόχο την εξέλιξή του προς ένα πληρέστερο σύστημα

παρακολούθησης που θα περιλαμβάνει δοκιμές και δείκτες των κινητήριων δυνάμεων, της αλιευτικής πίεσης, της κατάστασης, των επιπτώσεων και της ανταπόκρισης.

7. ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ

Οποιοσδήποτε αποφάσεις λαμβάνονται στο πλαίσιο της περιβαλλοντικής ενσωμάτωσης, θα πρέπει να περιλαμβάνουν την ευρύτερη δυνατή διαβούλευση με τους ενδιαφερομένους του κλάδου στα πλέον πρώιμα στάδια της διαδικασίας λήψης αποφάσεων, ιδιαίτερα στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής Αλιείας και Υδατοκαλλιέργειας (ΣΕΑΥ) και, κατά περίπτωση, των Περιφερειακών Γνωμοδοτικών Συμβουλίων.

8. ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ (ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ)

Η εφαρμογή του Σχεδίου αυτού Δράσης θα πρέπει να πραγματοποιηθεί όπως περιγράφεται στο παράρτημα.

9. ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ

Στις εκθέσεις της του 2005, η Επιτροπή θα εξετάσει εάν είναι αναγκαία η αναθεώρηση των δράσεων, στόχων και προθεσμιών που καθορίζονται ανωτέρω.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Μέτρα διαχείρισης	Στόχοι και σχετικά χρονοδιαγράμματα	Παρατηρήσεις
Μείωση της συνολικής αλιευτικής πίεσης	Νέα νομοθεσία που θα συνίσταται από 1) γενικό πλαίσιο για τη διαχείριση της αλιευτικής ικανότητας και 2) ειδική νομοθεσία για τη μείωση της αλιευτικής προσπάθειας για την αλιεία που υπόκειται σε επείγοντα μέτρα, σχέδια αποκατάστασης ή πολυετή σχέδια διαχείρισης, η οποία πρόκειται να εκδοθεί πριν από τα τέλη του 2002	Στη νομοθεσία εφαρμογής θα καθοριστούν ειδικοί στόχοι και μηχανισμοί μείωσης για τα τμήματα του στόλου ή για κάθε τύπο αλιείας Απαιτείται οπωσδήποτε μείωση της αλιευτικής προσπάθειας προκειμένου να διασφαλιστεί η βιωσιμότητα των εμπορικών αποθεμάτων, αλλά ταυτόχρονα θα είναι απαραίτητη για την περιβαλλοντική ενσωμάτωση
Βελτίωση των αλιευτικών μεθόδων για τη μείωση των απορρίψεων, των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων και της επίπτωσης στο θαλάσσιο βυθό	Νέα σειρά τεχνικών μέτρων που θα αντιμετωπίζουν ιδιαίτερα τη μείωση των απορρίψεων πριν την 31η Δεκεμβρίου 2002	Μπορεί να περιλαμβάνει τη θέσπιση απαγορεύσεων απορρίψεων
	Νέα σειρά τεχνικών μέτρων διατήρησης που θα έχουν ως στόχο τη μείωση των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων κητοειδών σε επίπεδα που θα εξασφαλίζουν την ευνοϊκή κατάσταση διατήρησης των πληθυσμών κητοειδών, πριν την 31η Δεκεμβρίου 2003	Τόσο τα μεγέθη των παρεμπιπτόντων αλιευμάτων όσο και των πληθυσμών πρέπει να εκτιμηθούν με βάση τις επιστημονικές συμβουλές
	Καθορισμός προστατευόμενων περιοχών στις οποίες απαγορεύονται οι τράτες βυθού και παρόμοια συρόμενα εργαλεία που χρησιμοποιούνται στο βυθό, πριν την 31η Δεκεμβρίου 2004	Ορισμένα από τα μέτρα αυτά μπορεί να ληφθούν στο πλαίσιο των οικοτόπων “Φύση 2000”
	Εφαρμογή Κοινοτικών Σχεδίων Δράσης για τη διαχείριση των καρχαριών και για την προστασία των θαλάσσιων πτηνών στο πλαίσιο των IPOA του FAO. Πρόταση νομοθεσίας πριν τα τέλη του 2003	
Κατάργηση δημόσιας ενίσχυσης για εκσυγχρονισμό σκαφών	Η τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 2792/1999 θα πραγματοποιηθεί πριν τα τέλη του 2002	
Υπεράσπιση στόχων και αρχών σε διεθνή βήματα	Παρουσίαση προτάσεων που έχουν ειδικά καταρτισθεί για την προστασία μη εμπορικών ειδών και οικοτόπων σε κάθε Περιφερειακή Οργάνωση Αλιείας, στην οποία η Κοινότητα είναι μέλος	Ως πρώτο βήμα, οι κοινοτικές πρωτοβουλίες για την προστασία των καρχαριών θα πρέπει να προωθηθούν στο πλαίσιο της ICCAT
Εφαρμογή του Σχεδίου Δράσης για την Βιοποικιλότητα στην Αλιεία	Επίτευξη πλήρους εφαρμογής των δράσεων που καθορίζονται στο Σχέδιο Δράσης για την Βιοποικιλότητα στην Αλιεία μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2006	Η πρόοδος θα πρέπει να στηρίζεται στην ανάπτυξη επιστημονικών γνώσεων

Μέτρα διαχείρισης	Στόχοι και σχετικά χρονοδιαγράμματα	Παρατηρήσεις
Μέτρα προστιθέμενης αξίας στην περιβαλλοντική ενσωμάτωση (άρθρα 13 έως 15 και 17 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2792/1999)	Η Επιτροπή θα συμβουλευθεί, για πρώτη φορά πριν τα τέλη του 2003, οργανώσεις ευρωπαϊκού επιπέδου που καθορίζονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 καθώς και άλλους ενδιαφερόμενους του τομέα, όπως είναι τα Περιφερειακά Συμβουλευτικά Συμβούλια, για τη λήψη ενδεχομένως μέτρων	Παραδείγματα : σχέδια απορριμμάτων, ανανέωση του αποθέματος, συμβολή στην περιβαλλοντική παρακολούθηση μπορούν επίσης να εξετασθούν
Αρχές και κατευθυντήριες γραμμές για την ενσωμάτωση στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας	Νομικό πλαίσιο που θα εκδοθεί πριν τα τέλη του 2003. Νομοθεσία εφαρμογής που θα λάβει την τελική της μορφή πριν τα τέλη του 2005	
Στρατηγική για την υπερπόντια αλιεία	Θέσπιση πριν τα τέλη του 2003	
Περαιτέρω εφαρμογή των οδηγιών σχετικά με τους οικότοπους και τα πτηνά	Οι οικότοποι που περιλαμβάνονται στο δίκτυο “Φύση 2000” και τα συναφή μέτρα διαχείρισης θα λάβουν τελική μορφή πριν τα τέλη του 2004	
	Παρακολούθηση πληθυσμών θαλάσσιων ειδών του παραρτήματος IV της οδηγίας αριθ. 92/43/ΕΟΚ. Στόχος είναι η πλήρης παρακολούθηση και η πλήρης αναφορά στην Επιτροπή για πρώτη φορά πριν τα τέλη του 2003, με την επιφύλαξη των υφιστάμενων νομικών υποχρεώσεων	Πρόκειται για υποχρέωση των κρατών μελών σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 4 της οδηγίας αριθ. 92/43
Καλύτερη κατανόηση των θαλάσσιων οικοσυστημάτων	Ειδικός στόχος είναι η εξασφάλιση, μέχρι το 2004, της κοινοτικής συμμετοχής σε όλα τα επιστημονικά βήματα που ασχολούνται με τη δομή και τη λειτουργία των θαλάσσιων οικοσυστημάτων. Η Επιτροπή θα περιλάβει το θέμα αυτό στους τομείς εργασίας που είναι επιλέξιμοι για κοινοτική χρηματοδότηση	
Ανάπτυξη επιχειρησιακών διαδικασιών για την εφαρμογή των αρχών της πρόληψης, της παρεμπόδισης, της αποκατάστασης στην πηγή και της αρχής “ο ρυπαίνων πληρώνει” στην αλιεία	Μόνιμο καθήκον, σε συνεργασία με επιστημονικά βήματα και Περιφερειακές Οργανώσεις Αλιείας. Μεσοπρόθεσμα, η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση προόδου μέχρι τα τέλη του 2004	

Μέτρα διαχείρισης	Στόχοι και σχετικά χρονοδιαγράμματα	Παρατηρήσεις
Πειραματικά σχέδια για τη συλλογή βασικών πληροφοριών για τις επιπτώσεις της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας στο περιβάλλον	Βάσει των μελετών αυτών, η Επιτροπή θα επανεξετάσει, πριν την 31η Δεκεμβρίου 2003, εάν είναι κατάλληλο να επεκτείνει τις υποχρεώσεις που καθορίζονται από τον κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1543/2000, προκειμένου να καλυφθούν οι σχέσεις μεταξύ της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας με το περιβάλλον	Ο στόχος και οι προθεσμίες υφίστανται ήδη (άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1543/2000)
Χρήση εμπορικών μέτρων για την προώθηση της περιβαλλοντικής ενσωμάτωσης	Εφαρμογή μετά τη λήψη μέτρων σε διεθνή βήματα	Η αποτελεσματικότητα των εμπορικών μέτρων απαιτεί διεθνείς αποφάσεις
Συζήτηση για τα οικολογικά σήματα	Μετά την υποβολή ανακοίνωσης από την Επιτροπή, το Συμβούλιο θα εκδώσει συμπεράσματα πριν το τέλος του 2003	
Δείκτες περιβαλλοντικής ενσωμάτωσης	Πειραματικό σύστημα που θα τεθεί σε εφαρμογή κατά τη διάρκεια του 2003. Πρώτη έκθεση από την Επιτροπή πριν από το τέλος του 2005. Πλήρες σύστημα δεικτών πριν το τέλος του 2006	